

Wo kann ich studieren?



An diesen Orten findest du interkulturelle Studiengänge mit Bezug auf Sprachen – sicher ist auch das Richtige für dich dabei: Übersetzen, Dolmetschen, interkulturelle Kommunikation und andere verwandte Studienangebote rund um Sprachen, Kommunikation, Sprachtechnologie, Computerlinguistik oder Gebärdensprachdolmetschen.

Wo erfahre ich mehr?

Auf der Seite des Transforum findest du die direkten Links:

- ◆ zu den Institutionen in Deutschland, an denen du Sprach- und Kulturmittlung studieren kannst,
- ◆ alles zu konkreten Studiengängen, Angeboten und Lehrinhalten.



www.transforum.de

Impressum:

Transforum – Koordinierung der Praxis und Lehre von Dolmetschen und Übersetzung
Stand: April 2020
generalsekretariat@transforum.de

Bilder: www.pixabay.com

Design: www.bastelwerkstatt-bonn.de



TRANSFORUM

KOORDINIERUNG DER PRAXIS UND LEHRE
VON DOLMETSCHEN UND ÜBERSETZUNG

Kulturen und Menschen verbinden



Du möchtest etwas mit Sprachen machen?

Wir stellen alle Studiengänge und Ausbildungsprofile zur Sprachmittlung vor:

- ◆ Übersetzen
- ◆ Dolmetschen
- ◆ Terminologie
- ◆ Textredaktion
- ◆ Projektmanagement
- ◆ Sprachtechnologie:
Computer-Aided-Translation,
maschinelle Übersetzung und Postediting
- ◆ Softwarelokalisierung

Was lerne ich?

Mit einem Studium im Bereich Sprachmittlung stehen dir unterschiedliche Berufe und viele Möglichkeiten offen.

Du bestimmst, welchen Schwerpunkt du setzt!

- ◆ Du lernst intensiv eine oder mehrere **Sprachen** – und auch deine Muttersprache lernst du besser kennen.
- ◆ Du setzt neueste **Sprachtechnologien** ein und lernst, wie sie funktionieren – von der **IT** bis hin zur **Künstlichen Intelligenz**.
- ◆ Du verbindest **Theorie und Praxis**: Übersetzen und Dolmetschen lernst du von Anfang an zusammen mit speziellen Fachgebieten (wie Technik, Jura, Wirtschaft etc.) – ganz praxisnah!

Wo kann ich damit arbeiten?

Wer braucht kompetente Sprach- und Kulturmittlung?

Alle, die im internationalen Umfeld agieren:

- ◆ Sprachdienstleister und Sprachtechnologie-Unternehmen,
- ◆ Dienstleistungs- und Industrieunternehmen,
- ◆ Ministerien, Behörden, internationale Organisationen,
- ◆ Gerichte, Staatsanwaltschaften, Polizei,
- ◆ Kommunen, Krankenhäuser,
- ◆ und alle Organisationen, bei denen es um Integration und Teilhabe für alle Mitbürger geht.

Und immer arbeitest du mit Menschen aus aller Welt zusammen!

Neue interessante, z.T. noch unentdeckte Chancen!

Künstliche Intelligenz, soziale Medien und andere Technologien!

Alles für ein erfolgreiches Berufsleben!

Das sagen Studierende

„Ich war schon immer vielseitig interessiert. Beim Dolmetschen muss ich mich ständig in neue Bereiche einarbeiten. Das finde ich klasse!“
– Lisa, Studentin im Master Dolmetschen

„Ich interessiere mich für den IT-Bereich. Und da passiert auch in der Übersetzungsbranche gerade unheimlich viel.“
– Kai, MA Sprachtechnologie

„Ich möchte mich noch nicht festlegen, freiberuflich oder festangestellt tätig zu sein.“
– Christoph, MA Übersetzen

„Gut formulieren, den passenden Ausdruck finden, Gedanken in eine andere Sprache übertragen – all das ist eine Herausforderung. Man lernt nie aus. Das ist super spannend.“
– Jenni, BA Übersetzen

„Ich habe Jura studiert, kann mir aber nicht vorstellen, als Anwältin zu arbeiten... aber juristische Texte zu übersetzen – das würde mir Spaß machen!“
– Marie, MA Übersetzen